



**HOOVER®**

---

SIX. FAST DRY 1500 WDM150

---

**ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
Введение	3
Комплектность	3
Меры безопасности	4
Запуск машины	5
Установка и подключение	6
Полезные советы	10
Панель управления	12
Контейнер для моющих средств	14
Руководство по применению моющих средств	15
Выбор программ	17
Стирка	18
Потребление воды и электроэнергии и приблизительное время выполнения программ	22
Таблица программ	23
Чистка и периодическое обслуживание	25
Самостоятельное устранение неполадок	26
Перерывы в подаче электроэнергии	27
Технические характеристики	28
Сервис	29

## Введение

Внимательно прочитайте данные инструкции по эксплуатации и другую информацию, относящуюся к стиральной машине и ее работе. Храните всю документацию для последующих консультаций или передачи другим пользователям.

**Внимание: данная машина предназначена исключительно для использования в бытовых нуждах.**

### Рекомендации по утилизации.

Все упаковочные материалы экологически чистые и подлежат переработке. Пожалуйста, помогите утилизировать их в целях сохранения окружающей среды.

**Продавец стиральной машины может подсказать Вам, как это сделать.**

Если Вы прекратили пользоваться машиной, помните, что она – не бесполезный мусор. Ценные материалы могут быть переработаны.

**При утилизации старой стиральной машины отсоедините от нее питающий кабель с вилкой. Отрежьте питающий кабель с вилкой. Утилизируйте их. Сломайте защелку люка, чтобы играющие дети случайно не могли запереть себя в машине.**

## Комплектность

При покупке убедитесь, чтобы в комплекте с машиной были:

- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный сертификат
- Заглушки
- Шланги и кронштейн
- Нижняя панель и 2 клипсы

Проверьте отсутствие повреждений машины при транспортировке. При их обнаружении обращайтесь к продавцу.

## Меры безопасности

**Внимание: при всех операциях по чистке и ремонту стиральной машины.**

- A) Выньте вилку из розетки
- B) Перекройте кран подачи воды
- C) Все стиральные машины Hoover должны быть заземлены. Убедитесь в том, что сеть электропитания имеет заземляющий провод, в противном случае обращайтесь к квалифицированным электрикам.
- D) Не прикасайтесь к машине влажными руками или ногами. Не пользуйтесь машиной, если Вы разуты.
- E) Нельзя пользоваться адаптерами, тройниками и/или удлинителями.

**F) Осторожно: во время стирки вода может нагреваться до 90°C и, как следствие, стекло люка может быть очень горячим.**

- G) Перед тем, как открыть дверцу, убедитесь в отсутствии воды в барабане.
- H) Не позволяйте детям или некомпетентным лицам пользоваться машиной без Вашего присмотра.
- I) Не тяните за питающий кабель или за саму машину, чтобы вынуть вилку из розетки.
- J) Не оставляйте машину под воздействием атмосферных явлений (дождь, прямые солнечные лучи и т.д.)
- K) При перемещении машины не поднимайте ее за управляющие ручки, за контейнер для моющих средств, шланги или кабель питания. При перевозке люк не должен опираться на тележку.
- L) **Важно!** При установке машины на ковре убедитесь, что вентиляционные отверстия в основании машины не закрыты ворсом.
- M) Во избежание травм позвоночника поднимайте машину вдвоем.
- N) Если машина работает неправильно или вышла из строя, выключите машину, перекройте подачу воды и не пользуйтесь ею. Для возможного ремонта обращайтесь только в Уполномоченный Сервисный Центр и требуйте использования оригинальных запчастей. Нарушение этих правил подвергает Вас риску.
- O) В случае повреждения питающего кабеля для его замены обращайтесь только в Уполномоченный Сервисный Центр.



- P) После установки машины убедитесь, что вилка питающего кабеля и кран подачи воды легко доступны.
- Q) Запрещается стирать в машине занавески из стекловолокна.
- R) Не допускайте скопления вокруг машины на полу начесов и пуха.
- S) Перед тем, как открыть люк, убедитесь, что неоновая лампочка-индикатор блокировки люка погасла. Это даст машине охладиться перед тем, как Вы начнете извлекать из нее белье.
- T) Нижняя панель машины всегда должна стоять на своем месте.

## Запуск машины

### Стирка

- Откройте люк при помощи клавиши открывания люка.
- Отсортируйте белье и загрузите его в машину.
- Закройте люк.
- Засыпьте моющие средства в отделения, контейнер для моющих средств, отделение I - для быстрой стирки (программа S), а отделение II – для всех остальных программ.
- Выберите необходимую программу с помощью ручки выбора программ.
- Нажмите, если это необходимо, дополнительные функциональные клавиши, а затем нажмите клавишу Вкл./Выкл.

### Сушка

Загрузка при сушке должна составлять не более 2,5 кг. Выберите необходимую программу сушки ручкой выбора программ, высокая температура сушки  (хлопчатобумажные ткани), пониженная температура сушки  (синтетические ткани). Всегда согласовывайте свои действия с информацией, помещенной на этикетках белья, чтобы быть уверенным в том, что данное белье пригодно для машинной сушки.

- Установите время сушки с помощью ручки таймера сушки.
- Нажмите клавишу Вкл./Выкл.

### По окончании стирки:

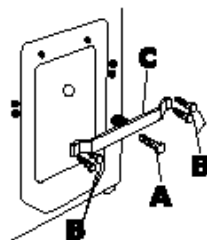
- Подождите около 2 минут, чтобы отключилось устройство блокировки люка, лампочка-индикатор блокировки люка погаснет
- Выключите машину при помощи клавиши Вкл./Выкл.
- Откройте люк и выгрузите белье.

## Установка и подключение

Установите машину в непосредственной близости от места ее последующей установки. Освободите ее от упаковки. Далее сделайте следующее:

На задней стороне машины:

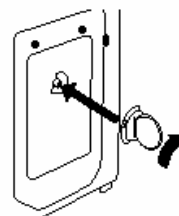
1. Отверните центральный стержень А, боковые винты В и снимите транспортную скобу С.



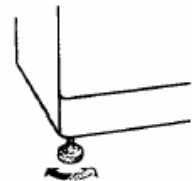
2. Наклоните машину вперед и достаньте пластиковые уплотнители.



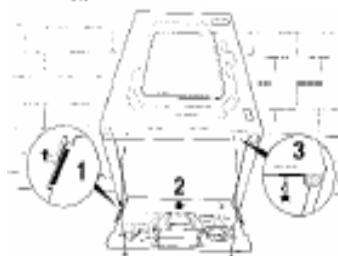
3. Закройте центральное отверстие заглушкой, находящейся в комплекте машины.



4. Установите машину по уровню при помощи передних вращающихся ножек.



5. Наклоните машину вперед и установите нижнюю панель, предварительно сняв защитную бумагу с клейких полос (1). Установите панель в передней части машины (2) и, приложив ее к низу машины, защелкните ее клипсами (3).



6

**Внимание:** Рекомендуем сохранить транспортный крепеж для возможной последующей транспортировки машины. Производитель не несет ответственности за повреждения машины, вызванные неправильной транспортировкой. Все расходы по установке стиральной машины лежат на владельце.

#### Подсоединение заливного шланга

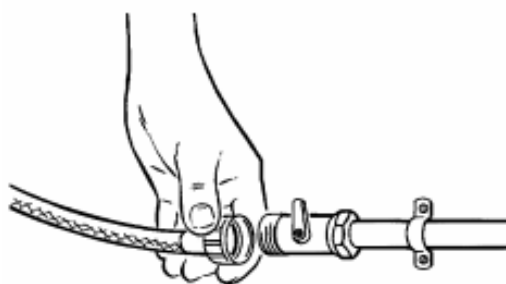
Машина укомплектована заливным шлангом с муфтами с резьбой  $\frac{3}{4}$ " на обоих концах для подключения между резьбовым окончанием на машине и краном холодной воды.

**Для подключения используйте только новые шланги, обеспечьте наличие уплотнительных прокладок в наконечниках шлангов.**

**Не используйте шланги, оставшиеся от старой машины. Не перетягивайте резьбовые соединения, достаточно затянуть соединения вручную.**

**Не допускайте заломов и перекручивания шлангов.**

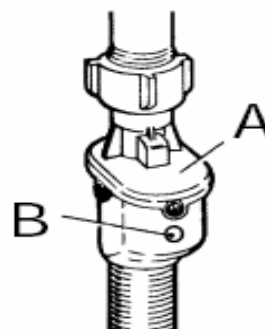
Подсоединяйте шланг непосредственно к крану подачи воды.



#### Аквастоп (установлен в некоторых моделях)

Заливной шланг, поставляемый с некоторыми моделями, имеет двойную оболочку и объединен с клапаном блокировки подачи воды (А). При протечке внутренней оболочки клапан автоматически перекрывает подачу воды. Индикатор (В) становится красным.

В случае возникновения подобного дефекта обращайтесь за новым шлангом в уполномоченный сервисный центр.



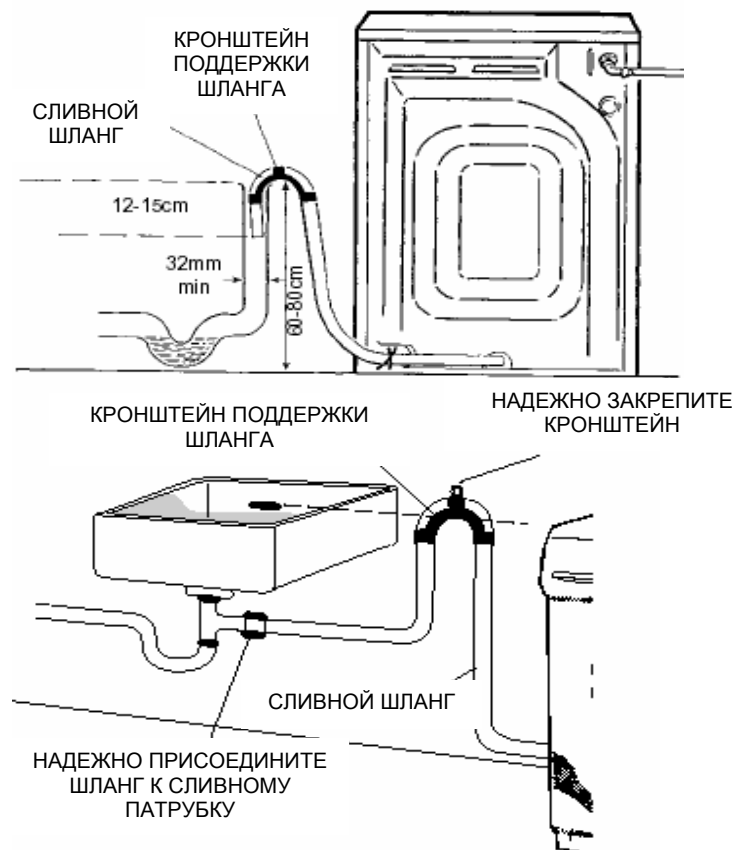
При смене заливного шланга убедитесь, что резьба муфты заливного шланга совпадает с резьбой на входном электроклапане машины.

### Требования к системе слива

Слив машины подключайте к домашней системе канализации.

**ДАННАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ПОДКЛЮЧАТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СИСТЕМЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ И КАНАЛИЗАЦИИ.**

Нельзя одновременно подключать другие устройства к тем же самым точкам. На рисунке показаны два возможных варианта подключения к канализации.





**Для нормальной работы стиральной машины необходимо, чтобы конец сливного шланга находился на высоте от 60 до 80 см от уровня основания.**

### **Проверка установки**

Обратитесь к таблице программ, чтобы выбрать программу.

1. Откройте подачу воды и убедитесь, что нет протечек заливного шланга.
2. Включите подачу электроэнергии.
3. Выберите программу отжима и запустите программу нажатием кнопки Вкл./Выкл. Дайте машине поработать минуту, а затем остановите программу, нажав кнопку Вкл./Выкл. Это поможет освободить машину от воды, оставшейся внутри машины после ее проверки на заводе-изготовителе.
4. Чтобы проверить подачу холодной воды в машину:  
Выберите программу полоскания и запустите ее нажатием кнопки Вкл./Выкл.  
Дайте машине поработать до тех пор, пока она не сольет воду.  
Убедитесь в отсутствии перелива и протечек сливного шланга.
5. По окончании цикла отключите машину, нажав кнопку Вкл./Выкл.
6. Чтобы проверить подачу горячей воды в машину:  
Выберите программу No 1 и запустите ее нажатием кнопки Вкл./Выкл.  
Дайте машине поработать минуту, затем остановите программу, нажав кнопку Вкл./Выкл.  
Альтернативно оба заливных входа машины можно подключить к холодной воде с помощью подходящего адаптера.
7. Выберите программу отжима и запустите программу, нажав кнопку Вкл./Выкл. Если машина будет сливать воду дольше одной минуты, проверьте сливной шланг на отсутствие перегибов.

*Проверка установки завершена.*

Чтобы обеспечить полную чистоту барабана машины после тестирования и хранения, выберите программу No 2 и запустите ее без белья на полный цикл, но с загрузкой моющего средства.

Если нет необходимости в использовании машины, отключите подачу питания и выньте вилку из розетки. Также рекомендуем перекрыть кран подачи воды.

**Внимание! После стирки всегда необходимо перекрывать кран подачи воды и отключать машину от электрической сети.**

### **Электрическое подключение и меры безопасности**

Стиральная машина работает от сети однофазного переменного тока 220-230 В и 50 Гц. Убедитесь, что электропроводка рассчитана, по меньшей мере, на 3 кВт. Затем вставьте вилку в розетку с заземлением.

Электричество может быть очень опасным. Машина должна быть заземлена.

Вилка стиральной машины и розетка в Вашем доме должны быть одного типа.

Запрещается использовать тройники, переходники и удлинители.

Провода в сети питания имеют следующую цветовую маркировку:

Синий - нейтраль

Коричневый - фаза

Желто-зеленый - земля

При повреждении питающего кабеля, необходимо заменить его новым, который Вы можете найти только в Уполномоченном Сервисном Центре.

### **Полезные советы**

Для экономной эксплуатации Вашей стиральной машины и в целях сохранения окружающей среды.

#### **Загрузка машины бельем**

В целях экономного использования электроэнергии, воды и моющих средств рекомендуется производить полную загрузку белья в машину. Вы сэкономите до 50% электроэнергии, стирая один раз при полной загрузке по сравнению с двумя стирками при половинной загрузке.

#### **Необходима ли предварительная стирка?**

Только для сильно загрязненного белья. Вы сэкономите моющее средство, время, воду и от 5 до 15% электроэнергии, не применяя

предварительной стирки для слабо и нормально загрязненного белья.

### **Необходима ли высокая температура воды при стирке?**

Удалите предварительно пятна специальными средствами, что позволит избежать необходимости стирки при температуре выше 60°C. Стирка при температуре 40°C позволит сэкономить до 50% электроэнергии.

### **Сильно загрязненное белье**

Чтобы обеспечить наилучшие результаты при стирке очень загрязненного белья, рекомендуем снизить количество стираемого белья. Если барабан не будет плотно набит бельем, это позволит белью свободно перемещаться в баке и лучше отстирываться.

### **Ариэль – выбор и рекомендации Hoover**

Всегда, когда мы выпускаем новую стиральную машину, мы подвергаем ее всем возможным тестам. И один из самых важных тестов – тот, который позволяет нашим экспертам определить самое подходящее моющее средство. Ариэль соответствует нашим требованиям: позволяет машине работать наиболее эффективно, не сокращает срок службы машины и обеспечивает наилучшие результаты стирки. Следовательно, превосходные результаты, которые и являются главной целью всех тестов, которые мы проводили, определили наш выбор и наши рекомендации. Главное назначение моющего средства, которое отвечает всем требованиям при стирке – взаимодействие с водой для удаления загрязнений из белья, удержание грязи в состоянии суспензии вплоть до слива воды и контроль процесса пенообразования в стиральной машине, не причиняя вреда волокнам стираемого белья.

Ариэль полностью удовлетворяет всем этим требованиям, поскольку содержит высококачественные составляющие - результат самых передовых исследований, обеспечивающих превосходные результаты при любых условиях.

## Панель управления

Здесь Вы найдете все символы, используемые на панели управления Вашей стиральной машины.

### Кнопка Вкл./Выкл.



После установки необходимой программы нажмите эту клавишу для включения стиральной машины. По окончании цикла нажмите на клавишу еще раз и выключите машину.

### Кнопка открывания люка



Специальное устройство безопасности не позволяет открыть люк немедленно после окончания стирки. Светящийся индикатор блокировки люка оповещает о том, что люк заблокирован. Подождите пару минут после окончания программы, чтобы индикатор погас. Прежде чем открыть дверцу люка, убедитесь в отсутствии воды в барабане.

### Кнопка 6 кг



Данную функцию можно использовать только при стирке хлопчатобумажного белья. Hoover создал специальную форсированную систему стирки при загрузке 6 кг белья. При нажатой кнопке в машину заливается больше воды и программа выполняется дольше, чтобы увеличить производительность при стирке больших количеств белья.

### Кнопка экспресс-стирки



Можно использовать при стирке хлопчатобумажных и синтетических тканей. При нажатой кнопке можно сократить время стирки до 50 минут в зависимости от выбранной программы.

### Остановка с водой в барабане



Данная функция – для программ стирки шерстяных изделий. При выборе этой функции машина останавливается с бельем, погруженным в воду в барабане. Это предотвращает сминание белья и позволяет потом его легче разглаживать. Чтобы продолжить программу нужно нажать данную кнопку еще раз, и выполнение программы возобновится. По окончании программы извлеките белье из машины.

### Кнопка экстра-полоскания

Если Вы нажмете на эту кнопку, то на стадии полоскания в машину будет залито больше воды. Это особенно важно для того, чтобы избежать раздражения кожи остатками моющих средств, в частности, для людей с чувствительной кожей.

Использование этой клавиши рекомендовано также при стирке сильно загрязненного белья, требующей использования большого количества порошка, или при стирке изделий из махровых тканей, поглощающих много моющего средства.

### Ручка выбора программ

**Внимание! Никогда не вращайте эту ручку против часовой стрелки. (Поворачивайте ее только по часовой стрелке, и не нажимайте клавишу Вкл./Выкл. до того, как выбрали программу).**

В таблице описаны различные программы и указаны соответствующие им цифры или символы.



### Ручка установки температуры стирки

**Вращение ручки допускается в обоих направлениях.**

Данная стиральная машина оборудована устройством, которое позволяет установить температуру стирки по Вашему усмотрению. Мы рекомендуем не превышать температуру, указанную на этикетке изделия. Наиболее подходящая температура и программа стирки для каждого типа белья указана в таблице программ.

Во избежание порчи белья, если термостат случайно установлен на значение, превышающее указанное для данной программы (см. таблицу программ), машина автоматически снизит температуру.

### Ручка установки времени сушки

Сначала выберите необходимую программу сушки ручкой выбора программ. Высокая температура сушки  - для хлопчатобумажных тканей, пониженная температура сушки  - для синтетических тканей. Теперь установите подходящее время сушки.

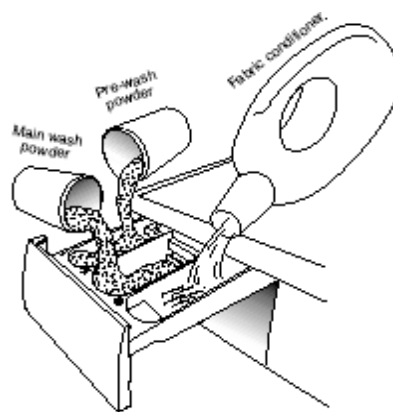
**Примечание.** Если время сушки установлено до окончания программы стирки, машина автоматически перейдет к выполнению программы сушки. Это можно делать только при половинной загрузке машины.

**Внимание!** Данная стиральная машина оборудована электронным устройством, контролирующим равномерность распределения белья в барабане. Если белье распределено неравномерно, машина автоматически восстановит баланс, чтобы произвести отжим правильно. Если после нескольких попыток баланс восстановить не удастся, отжим будет произведен на пониженных оборотах. Если дисбаланс слишком сильный, то цикл отжима вообще будет исключен. Это позволяет снизить уровень вибрации, шума и продлить срок службы машины.

### Контейнер для моющих средств


Контейнер для моющих средств разделен на 3 отделения:

- Первое, отмеченное «I» - для порошка предварительной или быстрой стирки
- Второе, отмеченное «II» - для порошка основной стирки



**Внимание!** Помните, что многие моющие средства вmyваются с трудом. В этом случае рекомендуем использовать специальный контейнер, который помещают непосредственно в барабан.

Это гарантирует, что жидкое моющее средство попадет в барабан только в случае необходимости.

- Третье отделение, отмеченное  - для специальных добавок, смягчителей, ароматизаторов, крахмала, осветлителей и т.п.

**Внимание! Третье отделение предназначено только для специальных добавок, смягчителей, ароматизаторов, крахмала, осветлителей и т.п.**

## Руководство по применению моющих средств

### Выбор моющего средства

#### Моющие средства общего назначения

- **Стиральные порошки** для основной стирки с отбеливающими компонентами, особенно подходящие для стирки при высокой температуре (60°C и выше) сильно загрязненного белья и белья с пятнами.
- **Жидкие моющие средства**, особенно подходящие для стирки белья с жирными пятнами, такими как телесная грязь, следы косметики, жиры.
- Эти моющие средства не подходят для выведения других пятен, поскольку не содержат отбеливателя.
- **Биологические моющие средства** не всегда дают желаемый результат.

#### Специальные моющие средства

- **Моющие средства для цветных и деликатных тканей**, без отбеливателя и часто без оптических осветляющих компонентов, чтобы сохранить цвет изделий.
- **Моющие средства для основной стирки** без отбеливателя и энзимов особенно подходящие для стирки изделий из чистой шерсти.
- **Моющие средства для занавесок** с осветляющими компонентами, устойчивыми к свету, которые защищают изделия от пожелтения под воздействием солнечных лучей.
- **Специальные моющие средства** с заранее заданным составом химических компонентов в зависимости от типа ткани, степени загрязнения и жесткости воды. В этом случае основные моющие средства, смягчители, отбеливатели и пятновыводители могут быть использованы отдельно.

#### Вспомогательные средства

- **Смягчители воды** позволяют снизить расход моющего средства при высокой и очень высокой степени жесткости воды.

- **Средства для предварительной стирки** используются для удаления пятен перед основной стиркой. Их использование позволяет производить основную стирку при меньшей температуре и средствами, не содержащими отбеливающих компонентов.
- **Смягчители изделий** обладают антистатическим эффектом и смягчают ткани. Если у вас есть сушильная машина, изделия останутся мягкими даже без использования смягчителей.

### **Не заливайте растворители в стиральную машину!**

Храните моющие средства в недоступном для детей месте.

Перед заполнением контейнера для моющих средств, убедитесь, что в нем отсутствуют посторонние предметы.

Используемое количество моющих средств и добавок обычно указано на упаковке. Следуйте этим инструкциям.

### **Дозировка**

Применяйте только те моющие средства, которые предназначены для использования в стиральной машине.

Вы можете получить наилучшие результаты стирки, израсходовав минимальное количество моющих средств и сохранив белье, если примете во внимание степень загрязнения изделий, а также тип выбранного моющего средства.

Количество используемого моющего средства зависит от:

- *жесткости воды*; в зависимости от жесткости воды и типа моющего средства можно уменьшить расход моющего средства.
- *степени загрязнения*; можно уменьшить расход моющего средства в зависимости от степени загрязнения белья.
- *количества белья*; можно уменьшить расход моющего средства при стирке небольшого количества белья.

Количество, указанное на упаковке моющего средства, для деликатной стирки, чаще всего рассчитано на стирку небольшого количества белья. Следуйте указаниям по дозировке!

### **Дозировка стирального порошка**

**Для порошка нормальной и низкой концентрации:**



При нормальном загрязнении белья выбирайте программы без предварительной стирки. Засыпьте порошок в отделение II контейнера для моющих средств.

При сильном загрязнении белья выбирайте программу с предварительной стиркой. Засыпьте  $\frac{1}{4}$  часть порошка в отделение I, а  $\frac{3}{4}$  в отделение II контейнера для моющих средств.

При использовании смягчителей сначала засыпьте порошок, а затем добавьте смягчитель в отделение II.

При использовании высококонцентрированных порошков следуйте указаниям на упаковке, касательно типа белья и дозировки.

Во избежание трудностей в определении необходимого количества порошка пользуйтесь дозатором, прилагаемым к моющему средству.

### **Дозировка жидкого моющего средства**

Жидкие моющие средства могут применяться в соответствии с инструкцией на упаковке для всех программ без предварительной стирки. Они заливаются в специальный контейнер, который помещается непосредственно в барабан.

### **Выбор программ**

Машина имеет 3 различные группы программ в соответствии с типом стирки, температурой стирки, скоростью отжима, длительностью цикла для различных типов тканей и степенью их загрязнения (см. таблицу программ).

#### **1. Хлопчатобумажные ткани**

Программы предназначены для максимальной интенсивности стирки и полоскания с промежуточными стадиями отжима, обеспечивающими высокое качество полоскания. Заключительный отжим способствует наиболее эффективному удалению воды.

#### **2. Смесовые и синтетические ткани**

Качество стирки и полоскания оптимизированы ритмами вращения барабана и уровнем воды. Деликатный отжим 400 об./мин. обеспечивает минимальную сминаемость белья.

#### **3. Деликатные ткани**

Эта новая концепция в стирке с циклами, чередующими работу и паузы, что особенно рекомендуется для стирки очень деликатных тканей - таких, как чистая шерсть. Стирка и полоскание в большом

объеме воды обеспечивают наилучшие результаты.

#### **4. Специальные программы**

##### **Быстрая стирка (программа S)**

Данная программа позволяет првести стирку не более чем 2 кг. слегка загрязненного белья приблизительно за 30 минут. Также можно ее использовать в качестве программы предварительной стирки сильно загрязненного белья перед тем как запустить программу основной стирки. При выборе программы быстрой стирки обратите внимание на то, что рекомендуется использовать лишь 20% моющего средства от дозировки, указанной на его упаковке. Моющее средство необходимо помещать в отделение для предварительной стирки I. При стирке на этой программе не используйте кондиционер белья.

## **Стирка**

### **Автоматическое снижение потребления**

Стиральная машина оснащена системой автоматической регулировки уровня воды. Эта система позволяет машине использовать то количество воды, которое необходимо для стирки и полоскания загруженного в нее белья. В результате снижения количества воды при неполной загрузке, затраты электроэнергии на подогрев воды сводятся к минимуму, без ущерба качеству стирки и полоскания.

Фактически, количество используемой воды и потребляемой электроэнергии всегда соответствует количеству стираемого белья. Таким образом, стиральная машина позволяет Вам получить отличные результаты стирки, не нанося вреда окружающей среде и значительно экономя Ваши деньги.

### **Сортировка белья**

- Рекомендуется стирать только изделия, пригодные для стирки в воде с использованием моющих средств, и не стирать изделия, предназначенные для сухой чистки.
- Если Вам необходимо стирать коврики, покрывала или другие тяжелые изделия, лучше не отжимать их в машине.
- Перед стиркой сортируйте изделия по типам ткани, степени загрязнения и температуре стирки в соответствии с указаниями на этикетке.

Например:

Белье для стирки в горячей воде 

Цветное белье, не требующее специального ухода




Деликатное белье и шерсть 

Изделия, промаркированные следующими символами, не пригодны для стирки в машине:


Ручная стирка 

Сухая чистка 

Для очень деликатных изделий, таких как тюль, нижнее белье, колготки и т.п., рекомендуется использовать специальный мешок.

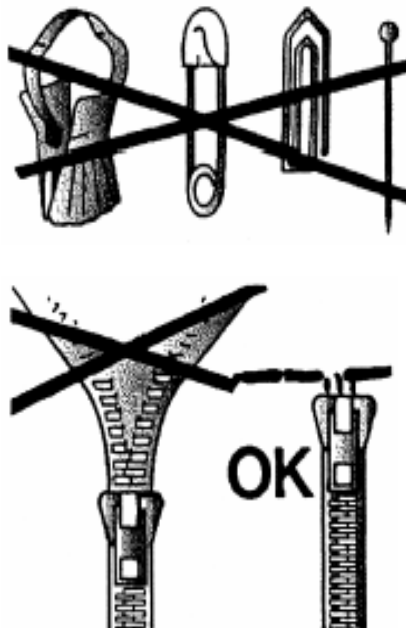
Шерстяные изделия должны быть промаркированы символом «Pure New Wool» для стирки в машине  и иметь этикетки «non-matting» или «machine washable».

Новые цветные изделия часто линяют. Они могут окрасить более светлые изделия в процессе стирки. Поэтому рекомендуется в первый раз цветные изделия стирать отдельно. В дальнейшем цветное белье можно стирать вместе с белым при температуре не выше 40°C.

Стирать нельзя 

**Внимание: во время сортировки изделий убедитесь, что:**

- в изделиях для стирки отсутствуют металлические предметы (скрепки, булавки, шпильки, монеты и т.п.); любые дефекты машины, вызванные посторонними предметами, лишают Вас права на бесплатный гарантийный ремонт;
- застегнуты пододеяльники, молнии, крючки, отсутствуют ремни и завязаны длинные ленты одежды;
- удалены крючки с занавесок;
- соблюдаются рекомендации на этикетках белья.
- если во время сортировки обнаружены трудновыводимые пятна, удалите их специальными моющими средствами или пятновыводителями.



Мы рекомендуем не загружать машину полностью при стирке махровых полотенец, поскольку они впитывают очень много воды и становятся слишком тяжелыми.

**Рекомендуемая последовательность действий**

**Подготовка белья**

А. Отсортируйте белье в соответствии с информацией обозначенной на его этикетках.

**Загрузка белья**

В. Откройте люк.

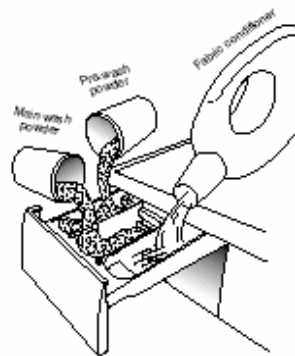
С. Загрузите белье в стиральную машину. Закройте люк. Убедитесь, что белье не защемлено дверцей люка или не попало в защелку люка.

### Загрузка моющих средств

D. Откройте контейнер, выберите моющее средство и загрузите необходимое его количество, следуя рекомендациям производителя моющего средства и данной инструкции пользователя.

Залейте необходимые добавки. Закройте контейнер.

Жидкие моющие средства должны помещаться непосредственно в барабан в соответствующем специальном контейнере.



### Выбор программы стирки

**Внимание:** при установке программы убедитесь, что кнопка Вкл./Выкл. не нажата.

На основании таблицы программ или описания программ на панели машины выберите из них наиболее Вам подходящую.

Программа устанавливается поворотом ручки выбора программ по часовой стрелке до совмещения указателя с номером выбранной программы. Нажмите необходимые дополнительные функциональные клавиши, если это необходимо.

Убедитесь, что кран подачи воды открыт, и сливной шланг правильно закреплен.

Нажмите кнопку Вкл./Выкл. Машина начнет выполнять заданную программу, загорится индикатор работы машины.

### Программы сушки

**Внимание:** Контейнеры для концентрированных стиральных порошков и жидких моющих средств должны быть удалены из барабана перед запуском программ сушки.

Сушка происходит в горячем воздухе. Температура его регулируется термостатом.

Направление вращения барабана изменяется в процессе сушки, чтобы предотвратить спутывание белья и обеспечить равномерное его высушивание. Холодный воздух используется в течение последних десяти минут программы, чтобы минимизировать сминание белья.

**Внимание: Фактическое время сушки будет зависеть от:**

- типа ткани;
- начальной влажности белья;
- требуемой конечной степени сухости белья.

**Чтобы проверить степень сухости белья:**

Выключите машину, нажав кнопку Вкл./Выкл. Дождитесь, когда погаснет индикатор блокировки люка, после чего откройте дверцу люка.

Чтобы продолжить программу сушки, закройте дверцу и нажмите кнопку Вкл./Выкл. Через несколько секунд загорится индикатор блокировки люка, и машина продолжит программу.
























**Потребление воды и электроэнергии и  
приблизительное время выполнения программ**

Программа	Потребление		Длительность в минутах *
	Воды, литров	Электроэнергии, кВтч	
Белое белье, 90°C, полная загрузка	58	2,0	120
Цветное нелиняющее белье, 60°C, полная загрузка	58	0,95	115
Цветное нелиняющее белье, 50°C, полная загрузка	59	0,55	75
Цветное линяющее белье, 3,5 кг загрузка	50	0,45	70
Смесовые ткани, 60°C, 2 кг загрузка	42	0,75	80
Шерсть, 60°C, 2 кг загрузка	45	0,45	60

Данные результаты получены при максимальной загрузке белья и заливе холодной воды с исходной температурой 15°C.

\* Продолжительность программы варьируется в зависимости от типа, веса и температуры белья и давления воды в водопроводе.

Таблица программ

Программа		Тип ткани	Программа для	Макс. загрузка, кг	Макс. температура, °С	Загрузка моющего средства в отделения			
						I	II		
1		Белое белье	Нелиняющие ткани, хлопок, лен	Интенсивная – сильно загрязненное белье	5 (до 6)	* 90°		•	•
2		Цветное нелиняющее белье	Хлопок, нелиняющая смесовая фибра	Нормально загрязненное	5 (до 6)	60°		•	•
3		Цветное нелиняющее белье	Хлопок, смесовые нелиняющие ткани	Нормально - слабо загрязненное	5 (до 6)	50°		•	•
4		Цветное линяющее белье	Хлопок, смесовые линяющие ткани	Слабо загрязненное – деликатное цветное	5 (до 6)	40°		•	•
	-	Полоскание	Хлопок	Тщательное полоскание, кондиционирование и интенсивный отжим	5 (до 6)	-			•
	-	Отжим	Хлопок, лен	Интенсивный отжим	5 (до 6)	-			
	-	Горячая сушка	Хлопок, лен	Горячая сушка	2,5	-			
5		Смесовые ткани	Смесовые и синтетические, смесовые нелиняющие	Сильно загрязненное	2,5	60°		•	•
6		Цветное белье	Хлопок, смесовые, синтетические ткани	Нормально загрязненное	2,5	50°		•	•
7		Акриловые ткани	Синтетические (нейлон), смесовые цветные ткани	Слабо загрязненное	2,5	40°		•	•
8		Деликатное белье	Синтетические (нейлон), смесовые цветные ткани	Слабо загрязненное	2,5	30°		•	•
	-	Полоскание	Синтетические, смесовые ткани	Полоскание, кондиционирование и медленный отжим	2,5	-			•
	-	Медленный отжим	Деликатные синтетические, смесовые	Медленный отжим	2,5	-			
	-	Теплая сушка	Синтетические ткани	Теплая сушка	2,5	-			
9		Шерсть	 Шерсть, пригодная для машинной стирки, очень деликатные ткани, синтетические вязанные	Нормально загрязненное	2	40°		•	•
10				Слабо загрязненное	2	30°		•	•
	-	Полоскание		Полоскание, кондиционирование и деликатный отжим	2	-			•
		Деликатный отжим		Деликатные синтетические, смесовые ткани, шерсть	Деликатный отжим	2	-		
S		Быстрая программа	Смесовые ткани	Быстрая стирка слабо загрязненного белья	2	50°	•		
	-	Полоскание и короткий отжим	Смесовые ткани	Полоскание и короткий отжим	2	-			
	-	Короткий отжим	Смесовые ткани	Короткий отжим	2	-			

На программе 1 стирки белого белья максимальная температура воды может достигать 90°С. Если эта программа не выбрана, то максимальная температура может достигать 60°С.

Программу быстрой стирки можно использовать в качестве программы предварительной стирки в случае сильно загрязненного белья непосредственно перед выполнением основной программы стирки.

**Примите к вниманию:**

При стирке очень грязного белья рекомендуется снизить загрузку белья до 1-1,5 кг. Это позволит белью более свободно циркулировать в машине. Класс энергопотребления указан в соответствии с нормами EN 60456 на программе 1.

## Чистка и периодическое обслуживание

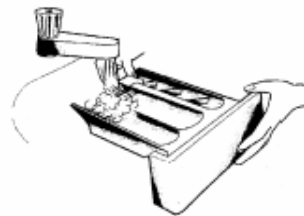
Для внешней чистки машины не пользуйтесь абразивными средствами или средствами на основе спиртов или растворителей. Достаточно протереть машину влажной салфеткой. Машина требует несложного ухода:

- очистки отделений контейнера для моющих средств;
- очистки фильтра.

### Очистка отделений контейнера для моющих средств

Время от времени необходимо чистить отделения для моющих средств и добавок:

- Легким усилием извлеките контейнер.
- Промойте все в контейнере струей воды.
- Поставьте контейнер на место.

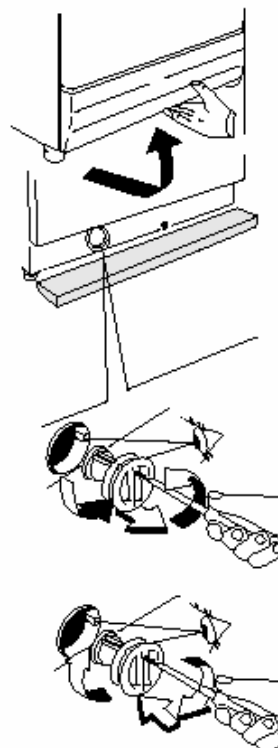


### Очистка фильтра

В машине установлен специальный фильтр, задерживающий крупные предметы (монеты, пуговицы и т.п.), которые могут заблокировать слив и, которые можно легко извлечь. Для этого:

- Снимите цоколь, вытянув его легким движением на себя и вверх.
- Воспользуйтесь цоколем для сбора оставшейся в фильтре воды.
- Ослабьте винт, фиксирующий фильтр, при помощи отвертки; поверните фильтр против часовой стрелки до упора; извлеките фильтр и очистите его. После чистки поставьте фильтр на место, следуя обратному порядку операций. Установите цоколь на место.

Рекомендуется производить очистку фильтра с периодичностью не реже, чем один раз в месяц.



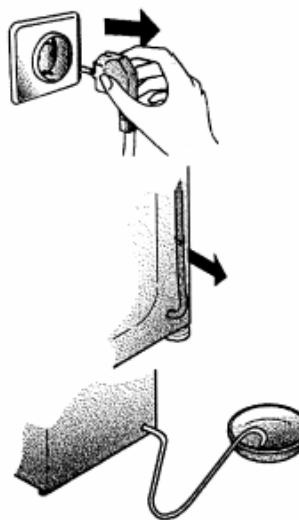


## Транспортировка машины или ее длительный простой

При транспортировке или длительном простое машины в не отапливаемых помещениях необходимо слить из шлангов остатки воды.

При выключенной из розетки машине освободите шланги из фиксаторов, наклоните их вниз и дайте стечь остаткам воды в тазик.

При транспортировке не забудьте установить на место транспортные крепления.



## Устранение неполадок

Что может быть причиной...

Неполадки, которые Вы можете устранить самостоятельно.

Неисправность	Причина	Устранение
1. Машина не работает ни на одной программе	Вилка не вставлена в розетку. Не включен рубильник подачи питания. Нет подачи питания. Перегорели предохранители. Открыт загрузочный люк. Зациклилась программа.	Включите вилку в розетку. Включите рубильник подачи питания. Проверьте. Проверьте. Закройте люк. Сбросьте программу.
2. Не заливает воду	См. причины п. 1. Закрыт кран подачи воды. Неправильно установлена ручка выбора программ.	Проверьте. Откройте кран. Установите ручку в правильное положение.
3. Не сливает воду	Перегнута трубка слива. Засорился фильтр. Машина неправильно установлена.	Выпрямите трубку слива. Прочистите фильтр. Проверьте правильность установки.
4. Наличие воды на полу вокруг машины	Вода проникает через прокладку крана и заливного шланга. Частицы тканей или грязи между дверцей люка и резиновой манжетой люка. Машина неправильно установлена.	Замените прокладку, затяните соединение.  Перезагрузите белье и произведите чистку дверцы и манжеты люка. Проверьте правильность установки.
5. Нет отжима	Машина не слила воду.  Режим отжима выключен (только для некоторых моделей). Белье неравномерно распределилось в барабане.	Подождите, пока машина сольет воду. Проверьте.  Равномерно распределите белье.
6. Сильные вибрации во время отжима	Машина неровно установлена на полу. Не сняты транспортные крепления. Белье неравномерно распределилось в барабане.	Выровняйте машину, вращая ножки. Снимите транспортные крепления. Равномерно распределите белье.
7. Люк не открывается	После завершения программы не прошли 2 минуты.	Подождите 2 минуты.
8. Ручка установки программ быстро прокручивается во время выполнения программы	Ручка выбора программ не оказалась в правильном положении при проверке машиной ее положения.	Машина сама все исправит. Это произошло потому, что Вы случайно сместили ручку программ во время работы машины.

**Невероятно, но в барабане не видно воды! Это происходит благодаря новым технологиям, которые позволяют достичь превосходного качества стирки и полоскания при меньшем потреблении воды.**

**Важно!**

Использование экологически чистых моющих средств без фосфатов (прочтите на упаковке средства) может сопровождаться следующими эффектами:

- Вода после полоскания может быть мутной благодаря присутствию цеолитов в суспензии. Это не снижает качество полоскания.
- Наличие белого налета цеолитов на белье после стирки. Он не проникает в ткань и не изменяет ее цвета.
- Наличие пены в воде после последнего полоскания не обязательно свидетельствует о плохом полоскании.
- Проводить повторные полоскания в указанных случаях нецелесообразно.

**Перерывы в подаче электроэнергии**

В случае перерыва в подаче электроэнергии работа машины прервется, программа стирки и дополнительные функции будут временно приостановлены. При возобновлении подачи питания, программа и установленные функции продолжатся с момента, на котором произошло отключение электроэнергии.

Если необходимо выгрузить белье из машины в случае перерыва в подаче электроэнергии, можно это сделать следующим образом:

Слейте воду из машины, для этого:

1. Отключите машину с помощью ручки управления и отсоедините ее от питающей сети, вынув вилку из розетки.
2. Осторожно передвиньте машину, чтобы обеспечить доступ к ее задней стенке. Пожалуйста, соблюдайте меры безопасности, изложенные в данной инструкции.
3. Отцепите сливной шланг от задней стенки машины и положите его в емкость для сбора воды на полу.

**Внимание! Вода может быть очень горячей!**

Когда емкость заполнится, поднимите конец сливного шланга выше

уровня верхней крышки машины, чтобы приостановить слив воды. Слейте воду из емкости и повторяйте этот процесс до тех пор, пока не сольете всю воду из машины.

4. После слива воды из машины прицепите сливной шланг назад к задней стенке машины. Нажмите клавишу открывания люка и достаньте белье.

Люк можно открыть только приблизительно через 2 минуты после отключения питания легким нажатием клавиши открывания люка. Не применяйте силы, чтобы открыть люк.

**Внимание! Вода и белье могут быть очень горячими!**

<b>Технические данные</b>	
▪ Максимальная загрузка сухого белья	5 кг (до 6 кг. если задана данная функция)
▪ Давление воды	(0,5-10 бар) 0,05-1 МПа
▪ Скорость отжима	До 1500 об./мин.
Габариты	
▪ Ширина	60 см
▪ Глубина	54 см
▪ Высота	85 см

Примечание: Электрические параметры машины указаны на табличке, расположенной на передней панели в районе люка. Информация на этой табличке также будет Вам необходима в случае контакта с Уполномоченным Сервисным Центром.

## Сервис

Машина поставляется с гарантийным сертификатом, который позволяет пользоваться бесплатно услугами Уполномоченного Сервисного Центра в течение одного года от даты покупки. Не забудьте отправить почтой часть "А" гарантийного сертификата в течение 10 дней со дня покупки.

Сохраните чек и/или квитанцию продавца, для предъявления их мастерам сервисного центра при необходимости произвести ремонт.

Если машина имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей по устранению неполадок.

Если же неполадки продолжают даже после рекомендованной проверки, обратитесь в Уполномоченный Сервисный Центр.

Сообщив номер модели машины и серийный номер, которые Вы найдете на табличке, находящейся под загрузочным люком машины или в гарантийном талоне (16 разрядов, начинающиеся с цифры 3). Сделав это, Вы будете обеспечены более эффективным сервисом.

Фирма-изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки печати, содержащиеся в данной инструкции, и оставляет за собой право модифицировать собственные изделия, оставляя неизменными основные характеристики.